# 73. Frases de advertencia

Generado por IA — Nueva Escuela Mexicana Digital

## Flashcards

PREGUNTA

¿Qué es el libro 'Sju'unil b'a snichmal k'umal Tojol-ab'al'?

RESPUESTA

Es un libro de literatura en lengua tojolabal, publicado en 2018 por la Dirección General de Educación Indígena de la Secretaría de Educación Pública de México.

PREGUNTA

¿Qué incluye el libro 'Sju'unil b'a snichmal k'umal Tojol-ab'al' además del texto?

RESPUESTA

Incluye un CD con contenido relacionado.

PREGUNTA

¿Cuál es la política de distribución del libro 'Sju'unil b'a snichmal k'umal Tojol-ab'al'?

RESPUESTA

El libro es de distribución gratuita y está prohibida su venta y reproducción total o parcial sin autorización.

PREGUNTA

¿Quiénes participaron en la dirección editorial del libro?

RESPUESTA

Erika Pérez Moya fue la directora editorial, y Gabriela Guadalupe Córdova Cortés estuvo a cargo de la coordinación editorial.

PREGUNTA

¿Qué mensaje transmite la frase: 'Tercer día, no corras como un borrego, debes estar bien quietecito, sentado'?

RESPUESTA

Es una advertencia que fomenta el comportamiento tranquilo y obediente en un contexto educativo o familiar.

PREGUNTA

¿Qué tarea asigna la Señora Semana al Cuarto Día?

RESPUESTA

Cuidar a todos sus hermanitos.

PREGUNTA

¿Qué le aconseja la Señora Semana al Quinto Día?

RESPUESTA

No comer mucho para evitar problemas.

PREGUNTA

¿Qué organización participó en la reinterpretación de textos para el libro?

RESPUESTA

IBBY México / Leer nos incluye a todos, en un taller realizado en marzo de 2018.

PREGUNTA

¿Qué propósito tiene el libro 'Sju'unil b'a snichmal k'umal Tojol-ab'al'?

RESPUESTA

Promover la literatura en lengua tojolabal y fortalecer la educación indígena en México.

PREGUNTA

¿Qué valores se reflejan en los diálogos entre la Señora Semana y los días?

RESPUESTA

Obediencia, responsabilidad y cuidado mutuo entre los miembros de la familia.

## Resumen: Introducción a la Literatura en Lengua Tojolabal: Frases de Advertencia

Nivel: primaria

- El libro es una obra literaria en lengua tojolabal, desarrollada como parte de la Biblioteca Escolar Indígena y Migrante para promover la educación intercultural.
- Incluye un CD y se enfoca en preservar y difundir la lengua y cultura tojolabal, originaria de Chiapas, México.
- El contenido fue creado por un equipo multidisciplinario de expertos en educación indígena, diseño editorial e interpretación lingüística.
- El texto incluye narrativas como 'Señora semana', que utiliza un lenguaje accesible para transmitir valores y enseñanzas culturales.
- El proyecto forma parte de una iniciativa de la Secretaría de Educación Pública para fomentar la inclusión y el respeto por las lenguas indígenas.

# Mapa Conceptual

## Libro de Literatura en Lengua Tojolabal

### Información General

- Primera edición, 2018
- Ciudad de México
- Distribución gratuita
- Prohibida su venta
- Reservados todos los derechos

### Producción Editorial

- Dirección General de Educación Indígena
- Subsecretaría de Educación Básica
- Secretaría de Educación Pública
- Servicios Editoriales: Sociedad para el Desarrollo Educativo Prospectiva S.A. de C.V.

### Equipo de Trabajo

- Dirección editorial: Erika Pérez Moya
- Coordinación editorial: Gabriela Guadalupe Córdova Cortés
- Diseño y formación editorial: José Ángel Martínez Vázquez
- Cuidado editorial: Armando Hitzilin Égido Villareal
- Testigo de audiolibros: Mariana Correa Villanueva

### Contenido y Adaptación

- Interpretación y reinterpretación de textos
- Basado en el libro: Ju'un b'a sb 'a al jas wax na 'atik tojo-ab 'al (2003)
- Actualización de textos en lenguas indígenas (Chiapas y Yucatán, 2018)

### Fragmento Narrativo

- Diálogo entre la Señora Semana y los días
- Enseñanzas sobre comportamiento y obediencia
- Valores como el respeto y la responsabilidad